

A2.3 Boek uw accommodatie



- Boek en reserveer een kamer - per telefoon, e-mail en online.
- Ken de veelvoorkomende hotel- en kamertypes.

De accommodatie	<i>(Zakwaterowanie)</i>	Het volpension	<i>(Pełne wyżywienie)</i>
De camping	<i>(Pole namiotowe)</i>	Het halfpension	<i>(Półpensja)</i>
Het hostel	<i>(Hostel)</i>	Inclusief	<i>(Wliczone)</i>
De eenpersoonskamer	<i>(Pokój jednoosobowy)</i>	Bellen	<i>(Dzwonić)</i>
De tweepersoonskamer	<i>(Pokój dwuosobowy)</i>	Bevestigen	<i>(Potwierdzić)</i>
De reservering	<i>(Rezerwacja)</i>		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst.



In het grand hotel kun je kiezen uit **kamers** en **suites**. De inrichting past bij **het uitzicht**: sommige kamers zijn rood, andere blauw en goudgeel, of juist groen. In **het hotel** is ook een luxe restaurant en een gezellig **café**. Je kunt online **reserveren**, en je kiest zelf wat *het beste* bij je past.

*W grand hotelu możesz wybierać spośród **pokoji** i **apartamentów**. Wystrój pasuje do **widoku**: niektóre pokoje są czerwone, inne niebieskie i złocistożółte, albo właśnie zielone. W **hotelu** jest też luksusowa restauracja i przytulna **kawiarnia**. Możesz online **zarezerwować**, a sam wybierasz, co najlepiej do ciebie pasuje.*

1. Waarop zijn de kamers geïnspireerd?
 - a. Op het ontbijt
 - b. Op het uitzicht
 - c. Op het weer
 - d. Op de prijzen
2. Welke kleuren worden genoemd bij het dak van het Huis van de Vijf Zintuigen?
 - a. Magisch blauw en goudgeel
 - b. Groen en bruin
 - c. Zwart en wit
 - d. Rood en oranje

1-b 2-a

2. Gramatyka: Nieregularne stopniowanie



Nieregularne stopniowanie, takie jak 'goed', 'beter', 'best'.

- | |
|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Stopień wyższy od goed, veel, weinig en graag jest bardzo nieregularny.2. Kilka innych słów ma drobne szczególne cechy. |
|---|

Positief (<i>Stopień równy</i>)	Vergrotende trap (<i>Stopień wyższy</i>)	Overtreffende trap (<i>Stopień najwyższy</i>)
goed (<i>dobry</i>)	beter (<i>lepszy</i>)	het best (<i>najlepszy</i>)
veel (<i>dużo</i>)	meer (<i>więcej</i>)	het meest (<i>najwięcej</i>)
weinig (<i>mało</i>)	minder (<i>mniej</i>)	het minst (<i>najmniej</i>)
graag (<i>chętnie</i>)	liever (<i>chętniej</i>)	het liefst (<i>najchętniej</i>)
ver (<i>daleko</i>)	verder (<i>dalej</i>)	het verst (<i>najdalej</i>)
vaak (<i>często</i>)	vaker (<i>częściej</i>)	het vaakst (<i>najczęściej</i>)
dichtbij (<i>blisko</i>)	dichterbij (<i>bliżej</i>)	het dichtstbij (<i>najbliżej</i>)
groot (<i>duży</i>)	groter (<i>większy</i>)	het grootst (<i>największy</i>)

W niektórych stopniach wyższych dwugłoska traci 1 samogłoskę.

1. Een eenpersoonskamer is goedkoper, maar een tweepersoonskamer is _____ voor twee personen. (*Pokój jednoosobowy jest tańszy, ale pokój dwuosobowy jest lepszy dla dwóch osób.*)
a. beter b. goed c. goeder d. het best
2. In juli zijn er _____ boekingen, dus ik wil graag vandaag bellen om te bevestigen. (*W lipcu jest więcej rezerwacji, więc chciałbym zadzwonić dzisiaj, żeby potwierdzić.*)
a. meest b. minder c. veel d. meer

1. beter 2. meer

Przepisz zwroty

1. Deze koffie smaakt (goed) dan die van gisteren.

(*Ta kawa smakuje lepiej niż ta z wczoraj.*)

2. Ik drink (veel) thee dan koffie.

(*Piję więcej herbaty niż kawy.*)

3. Ik heb (weinig) tijd dan vorige week.

(*Mam mniej czasu niż w zeszłym tygodniu.*)

1. Deze koffie smaakt beter dan die van gisteren. 2. Ik drink meer thee dan koffie. 3. Ik heb minder tijd dan vorige week.

3. Ćwiczenia



1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| a. de reservering | 1. het boeken van een kamer |
| b. de accommodatie | 2. een plek om te overnachten |
| c. de eenpersoonskamer | 3. een kamer voor 1 persoon |
| d. bevestigen | 4. zeggen dat het klopt |

a-1 b-2 c-3 d-4

2. Rezerwacja w hotelu w Holandii

Wypełnij luki: bevestiging, ontbijt, halfpension, tweepersoonskamer, reservering, volpension, accommodaties, eenpersoonskamer

Op de website van City Hotel Utrecht kunt u een kamer reserveren. U kiest een (1) _____ of een (2) _____, en kiest (3) _____, (4) _____ of (5) _____. Sommige kamers zijn duurder, maar hebben een beter uitzicht op het centrum. Ook een hostel en een camping staan op de lijst met (6) _____.

Na uw aanvraag ontvangt u een e-mail. Uw (7) _____ is pas definitief als u een (8) _____ hebt ontvangen. Vragen? Bel ons op werkdagen tussen 09.00 en 18.00 uur. Vergeet niet uw aankomstdatum en uw achternaam te noemen.

Na stronie internetowej City Hotel Utrecht możesz zarezerwować pokój. Wybierasz pokój jednoosobowy lub dwuosobowy oraz wybierasz śniadanie, częściowe wyżywienie lub pełne wyżywienie. Niektóre pokoje są droższe, ale mają lepszy widok na centrum. Na liście obiektów noclegowych znajdują się także hostel i kemping.

Po wysłaniu zgłoszenia otrzymasz e-mail. Twoja rezerwacja jest ostateczna dopiero wtedy, gdy otrzymasz potwierdzenie. Masz pytania? Zadzwoń do nas w dni robocze między 09:00 a 18:00. Nie zapomnij podać daty przyjazdu i swojego nazwiska.

(1) eenpersoonskamer, (2) tweepersoonskamer, (3) ontbijt, (4) halfpension, (5) volpension, (6) accommodaties, (7) reservering, (8) bevestiging

1. Welke informatie moet u in uw aanvraag vermelden en wat ontvangt u later per e-mail?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź.

1. De spreker reserveert een kamer omdat ze voor haar werk naar Utrecht gaat.
2. De spreker kiest voor volpension, zodat alle maaltijden inbegrepen zijn.
3. Als de spreker geen bevestiging per e-mail ontvangt, gaat ze de volgende dag bellen.

1-V 2-X 3-V

Prawda Fałsz

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Ik _____ de reservering per e-mail _____
(Potwierdziłem rezerwację e-mailem.)
- a. heb / bevestigd b. ben / bevestigd c. heb / bevestigen
d. heeft / bevestigd
2. Gisteren _____ ik de camping _____ om te vragen of er nog plek is.
(Wczoraj zadzwoniłem na kemping, żeby zapytać, czy są jeszcze wolne miejsca.)
- a. heb / gebellen b. heeft / gebeld c. heb / gebeld
d. ben / gebeld
3. We _____ liever een tweepersoonskamer, omdat die ruimer is dan een eenpersoonskamer.
(Wolimy pokój dwuosobowy, ponieważ jest bardziej przestronny niż pokój jednoosobowy.)
- a. heeft b. zijn c. hadden d. hebben
1. heb / bevestigd 2. heb / gebeld 3. hebben

5. Odgrywanie ról - dialogi

Hotelkamer telefonisch reserveren

Sanne *Goedemiddag, Hotel De Oude Gracht, met Sanne. Waarmee kan ik u helpen?*
(hotelreceptie): *(Dzień dobry, Hotel De Oude Gracht, przy telefonie Sanne. W czym mogę pomóc?)*

Karim (gast): *Hallo, ik wil graag een reservering maken voor volgende week dinsdag, één nacht. Heeft u nog een tweepersoonskamer?*
(Dzień dobry, chciałbym dokonać rezerwacji na przyszły wtorek, na jedną noc. Czy mają państwo jeszcze pokój dwuosobowy?)

Sanne *Even kijken... ja, die hebben we nog. Wilt u logies met ontbijt, of halfpension?*
(hotelreceptie): *(Już sprawdzam... tak, mamy jeszcze. Czy życzy pan sobie nocleg ze śniadaniem, czy półpensjonat?)*

Karim (gast): *Doe maar logies met ontbijt. Is ontbijt inclusief, en kunt u de reservering meteen bevestigen per e-mail?*
(Poproszę nocleg ze śniadaniem. Czy śniadanie jest wliczone i czy może mi pani od razu potwierdzić rezerwację e-mailem?)

Sanne *Ja, het ontbijt is inclusief. Ik bevestig de reservering per e-mail; mag ik uw*
(hotelreceptie): *naam en e-mailadres alstublieft?*
(Tak, śniadanie jest wliczone. Potwierdzę rezerwację e-mailem; czy mogę prosić pana o imię i nazwisko oraz adres e-mail?)

1. Welke kamer wil Karim reserveren en voor welke datum?
-



6. Mówienie (SI+)



Ik wil graag een kamer reserveren voor ... nachten. / Is ontbijt inbegrepen of moet ik dat apart bijboeken? / Kunt u de reservering alstublieft bevestigen?

1. U wilt voor volgende week een tweepersoonskamer in een hotel in Nederland reserveren; wat vraagt u en wat zijn uw wensen?

2. U heeft online een reservering gedaan, maar u wilt iets veranderen (bijvoorbeeld de datum of het ontbijt); wat zegt u als u belt of mailt om dit te regelen?

7. Pisanie: E-mail (SI+)

Onderwerp: Uw reservering bij Hostel Keizersgracht

Beste mevrouw De Vries,

Bedankt voor uw online **reservering** voor 12-14 augustus. We hebben uw aanvraag ontvangen, maar we missen nog een bevestiging van uw kant.

Kunt u ons laten weten:

- Wilt u een **eenpersoonskamer** of **tweepersoonskamer**?
- Wilt u ontbijt (**inclusief**) of **halfpension**?

U kunt ook **bellen** als dat handiger is: 020-1234567.

Met vriendelijke groet,

Sanne Jansen

Receptie Hostel Keizersgracht



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Ik bevestig graag mijn reservering voor... / Is ontbijt bij de prijs inbegrepen? / Bellen is handiger voor mij; ik kan na 17:00 uur.*

Ważne czasowniki

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Bevestigen (potwierdzać)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
heb bevestigd
hebt bevestigd
heeft bevestigd
hebben bevestigd
hebben bevestigd
hebben bevestigd

Bellen (dzwonić)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
heb gebeld
hebt gebeld
heeft gebeld
hebben gebeld
hebben gebeld
hebben gebeld